

Lezione CLIL

24 e 31 Marzo 2023

Elementi di teoria musicale in lingua inglese

Docente relatore: Prof.ssa Pamela Gargiuto (Violino)



DESTINATARI E PREREQUISITI

■ DESTINATARI:

Alunni delle classi seconde e terze di strumento musicale presso Scuola secondaria di primo grado ad indirizzo musicale

■ STRUTTURA UDA:

2 settimane:

1^a lezione: frontale, con esercitazioni in classe (60 min)

2^a lezione: frontale, con esercitazioni in classe e produzione scritta (120 min)

PREREQUISITI:

Conoscenza dei fondamenti della teoria musicale:

- *lettura delle note sul pentagramma in chiave di violino e basso*
- *tagli addizionali*
- *figure musicali e relative pause, punto di valore, legatura di valore*
- *battuta; tempi semplici e composti*
- *segni di alterazione*
- *intervalli, scala diatonica maggiore e minore, scala cromatica, tonalità*
- *segni di dinamica*

OBIETTIVI FORMATIVI

■ Migliorare capacità comunicativa

Sviluppare la comunicazione linguistica attraverso il linguaggio teorico-musicale, interagendo con insegnanti e alunni in lingua inglese, in un ambiente multiculturale

■ Migliorare attenzione e concentrazione

■ **Relazionali:** *attività di gruppo che prevede comunicazione e interscambio; saper interagire in ambiente multiculturale*

■ Motivazione allo studio

[Competenze Chiave di Cittadinanza]

■ Comunicare

- *comprendere* messaggi di genere diverso
- *rappresentare* eventi, fenomeni, principi, concetti, norme, procedure, atteggiamenti, stati d'animo, emozioni, ecc. utilizzando linguaggi diversi.

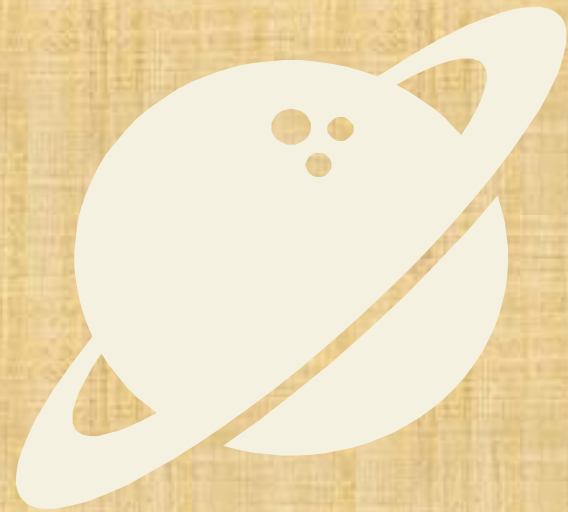
- **Collaborare e partecipare:** interagire in gruppo, comprendendo i diversi punti di vista, valorizzando le proprie e le altrui capacità, gestendo la conflittualità, contribuendo all'apprendimento comune ed alla realizzazione delle attività collettive, nel riconoscimento dei diritti fondamentali degli altri.

■ Imparare ad imparare

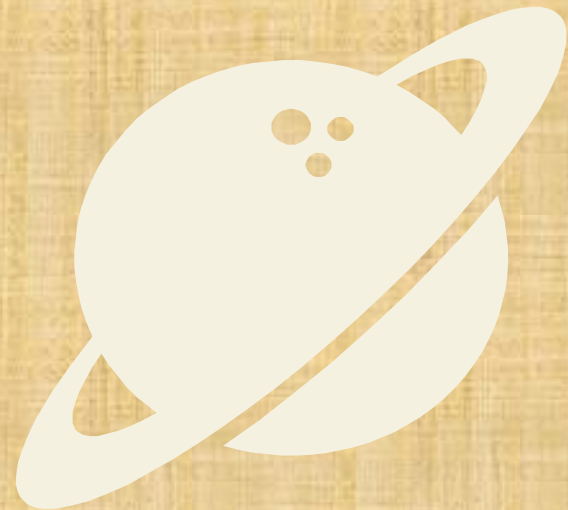
Sviluppare un proprio metodo di apprendimento

OBIETTIVI SPECIFICI

- **Conoscenze:** acquisire il vocabolario di base della teoria musicale in lingua inglese
- **Abilità:** descrivere oralmente in lingua inglese gli elementi di un brano musicale dato; elaborare domande in lingua inglese su un brano musicale
- **Competenze:** partecipare attivamente ad una lezione in lingua inglese di teoria musicale, strumento musicale e musica d'insieme in diversi contesti scolastici



ENTRIAMO NEL VIVO DELLE LEZIONI



LEZIONE n.1

**Note musicali, figure musicali e relative pause, chiavi, punto di valore,
legatura di valore e di portamento, corona.**

Come si chiamano le note musicali in inglese?

- Nei paesi anglosassoni le note musicali vengono denominate con le lettere dell'alfabeto, da A a G, dove A corrisponde alla nota LA:

A = La
B = Si
C = Do
D = Re
E = Mi
F = Fa
G = Sol



- **Esercizio di pronuncia delle note musicali in inglese:**

La classe si divide in 2 file, che rappresentano 2 squadre. Ogni componente di ciascuna squadra dovrà, in ordine, dal primo all'ultimo banco, da sinistra a destra, pronunciare il nome di una nota musicale, dapprima a partire da A (=La), poi a partire da C (=DO), nel minor tempo possibile (finita la scala, si ricomincia da capo fino ad esaurire la fila). Vince la prova la squadra più veloce.

Proviamo a leggere le note musicali in inglese sul pentagramma:

■ **Lettura di una sequenza data di note musicali in lingua inglese:**

ESERCIZIO: La classe si divide in 2 file, che rappresentano 2 squadre. Ogni componente di ciascuna squadra dovrà, in ordine, dal primo all'ultimo banco, da sinistra a destra, leggere una nota musicale facente parte della sequenza proposta dalla docente (finita la sequenza, si ricomincia da capo fino ad esaurire la fila). Vince la prova la squadra più veloce.

Leggi la sequenza data in chiave di violino:

1 Name these notes:



F _ _ _ _ _ _ _ _ _



_ _ _ _ _ _ _ _ _

Leggi la sequenza data in chiave di basso:

1 Name these notes:



A _ _ _ _ _ _ _ _ _



_ _ _ _ _ _ _ _ _ _

Scrivi alla lavagna una sequenza di note in chiave di violino dettate dalla squadra avversaria:

**Esempio: C, G, D, A, E, B, F, A, C, D, F, E, B, G, F, A, E, G, D, B,
C**

Vince la squadra il cui rappresentante, eletto dal gruppo, fa il numero minore di errori.

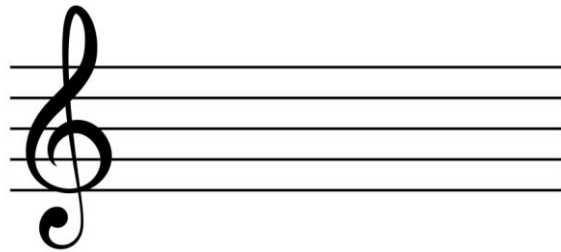
A parità di errori, vince la squadra che realizza la sequenza nel minor tempo.

Scrivi alla lavagna una sequenza di note in chiave di basso dettate dalla squadra avversaria:

**Esempio: C, G, D, A, E, B, F, A, C, D, F, E, B, G, F, A, E, G, D, B,
C**

Vince la squadra il cui rappresentante, eletto dal gruppo, fa il numero minore di errori. A parità di errori, vince la squadra che realizza la sequenza nel minor tempo.

Impariamo la nomenclatura di questi importanti elementi del
linguaggio musicale:
IL PENTAGRAMMA



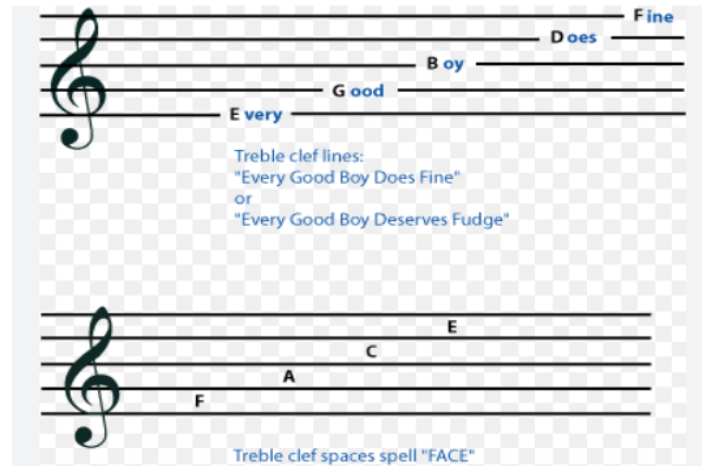
PENTAGRAMMA:

- **Stave**
- **Music staff**
- **Pentagram**

Impariamo la nomenclatura di questi importanti elementi del linguaggio musicale: LINEA E SPAZIO

LINEA = LINE

SPAZIO = SPACE



The diagram shows two treble clef staves. The top staff has five lines with the words 'Every', 'Good', 'Boy', 'Does', and 'Fine' written on them from bottom to top. Below it, text reads: 'Treble clef lines: "/>

LINE NOTES



The diagram shows a bass clef staff with five lines. On each line, there is a note. Below the staff, the words 'Great', 'Balance', 'Develops', 'Fine', and 'Aims' are written, each with a blue underline under the first letter. Below that, the text reads: 'Traditionally: Good Boys Do Fine Always'.




Impariamo la nomenclatura di questi importanti elementi del linguaggio musicale: LA CHIAVE

CHIAVE = CLEF

Chiave di Violino = Treble Clef o G Clef

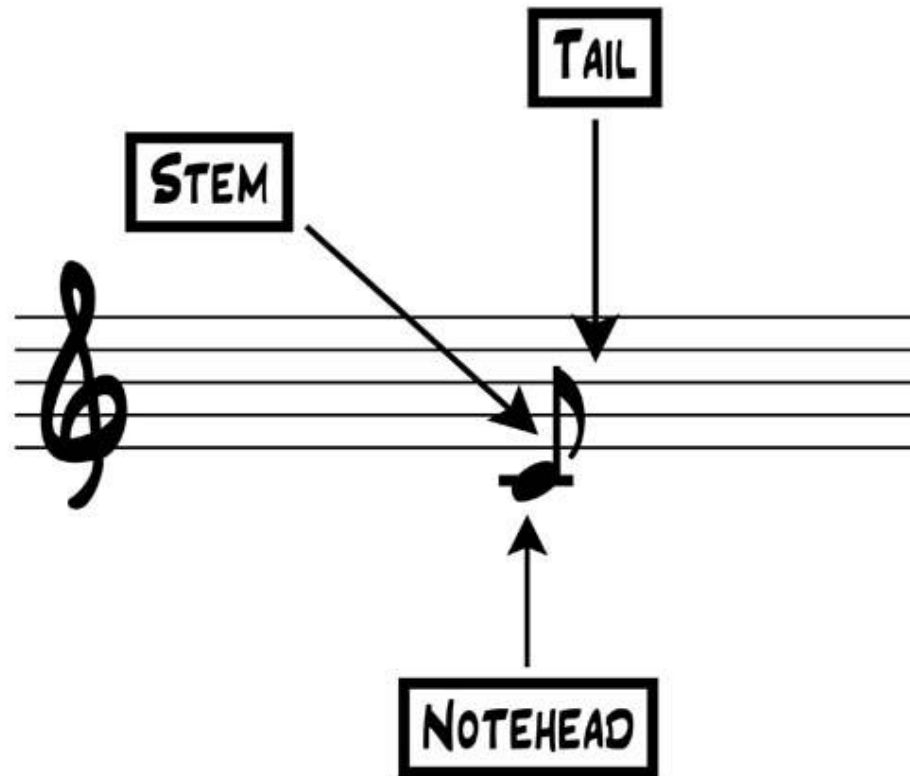
Chiave di Basso = Bass Clef o F Clef

Chiave di Contralto = Alto Clef o C Clef

Clef	Name	Note	Line
	G-clef	G4	passes through the curl of the clef.
	C-clef	Middle C (C4)	passes through the center of the clef.
	F-clef	F3	passes between the two dots of the clef.



Come si chiamano in inglese le parti che compongono una nota musicale?



Come si chiamano le figure musicali in inglese?

FIGURA MUSICALE = NOTE VALUE/ NOTE DURATION

Per nominare le singole figure musicali, le terminologie in uso sono due, una britannica e una americana.

La terminologia americana descrive la figura musicale in base al suo valore in frazione, mentre quella britannica usa il nome acquisito storicamente.

Nomenclatura figure musicali in inglese britannico e americano

Note Value/Note Duration

Note	British name	American name	Rest
	Maxima	Octuple whole note	
	Longa	Quadruple whole note	
	Breve	Double whole note	
	Semibreve	Whole note	
	Minim	Half note	
	Crotchet	Quarter note	
	Quaver	Eighth note	
	Semiquaver	Sixteenth note	
	Demisemiquaver	Thirty-second note	
	Hemidemisemiquaver	Sixty-fourth note	

Come si dice 'pausa' in inglese?:

La **PAUSA** in inglese si chiama **REST**,
pertanto basterà abbinare alla parola 'Rest' quella
che ne indica la durata, come si usa per la relativa
nota:



The image displays two musical staves. The first staff illustrates note durations: a whole note, two half notes, four quarter notes, and eight eighth notes. The second staff illustrates the corresponding rest durations: a whole rest, two half rests, four quarter rests, and eight eighth rests. A watermark 'GUITARCOMMAND.COM' is visible across the staves.

WHOLE NOTE **HALF NOTES** **QUARTER NOTES** **EIGHTH NOTES**












WHOLE REST **HALF RESTS** **QUARTER RESTS** **EIGHTH RESTS**

Traduciamo le pause di ciascuna durata:

Whole note	Half note	Quarter note	Eighth note	Sixteenth note
				
4 beats	2 beats	1 beat	1/2 beat	1/4 beat
Whole rest	Half rest	Quarter rest	Eighth rest	Sixteenth rest
				
4 beats	2 beats	1 beat	1/2 beat	1/4 beat











Come si dice 'punto di valore' in inglese?

'Punto di valore' in inglese si dice 'DOT', pertanto
'nota col punto' si dice 'DOTTED NOTE'

Duration			
Note	Name	Length	Rest
	Semibreve	4 Beats	
	Dotted Minim	3 Beats	
	Minim	2 Beats	
	Dotted Crotchet	1 ½ Beats	
	Crotchet	1 Beat	
	Quaver	½ Beat	
	Semiquaver	¼ Beat	

Come chiamare una figura musicale specifica
(nota o pausa) col punto?

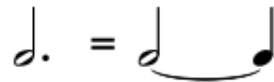
Dotted Notes and Rests

ITEM	NOTE	REST	VALUE (number of beats)
Dotted whole note/rest			6
Dotted half note/rest			3
Dotted quarter note/rest			1 1/2
Dotted eighth note/rest			3/4
Dotted sixteenth note/rest			3/8

Come si dice 'legatura di valore' e 'legatura di portamento' in inglese?

LEGATURA DI VALORE = TIE

Note legate da legatura di valore = tied notes



LEGATURA DI PORTAMENTO = SLUR

Note legate da legatura di portamento = slurred notes



Come si dice 'corona' o 'punto coronato'
in inglese?


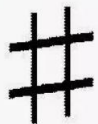

- **CORONA O PUNTO CORONATO = FERMATA**








Come si chiamano i segni di alterazione in inglese?

SEGNI DI ALTERAZIONE = ACCIDENTALS

- BEQUADRO = NATURAL
 - DIESIS = SHARP
 - BEMOLLE = FLAT

Natural	Sharp	Flat
		

	double sharp
	sharp
	natural
	flat
	double flat

ESERCIZIO: proviamo a descrivere in inglese gli elementi del linguaggio musicale appresi finora, presenti nel seguente spartito:

Cesi - Marciano - Antologia pianistica per la gioventù

Pag. 8 n: 13

Muzio Clementi (dall'op. 36 n.3)

Adagio

The musical score is written for piano in G major (one sharp) and 3/4 time. It consists of 13 measures. The tempo is marked 'Adagio'. The score includes various musical elements such as dynamics (piano *p*, forte *f*, *dim.*, *dolce*), articulation (accents, slurs), and fingerings (3, 2, 1, 3, 5, 3, 4, 2, 3, 5, 3, 2, 1, 3, 1, 2, 1, 1). The piece is marked 'Adagio' and includes a 'cresc.' (crescendo) and 'dim.' (diminuendo) section.

ESERCIZIO: proviamo a descrivere in inglese gli elementi del linguaggio musicale presenti nel seguente spartito:

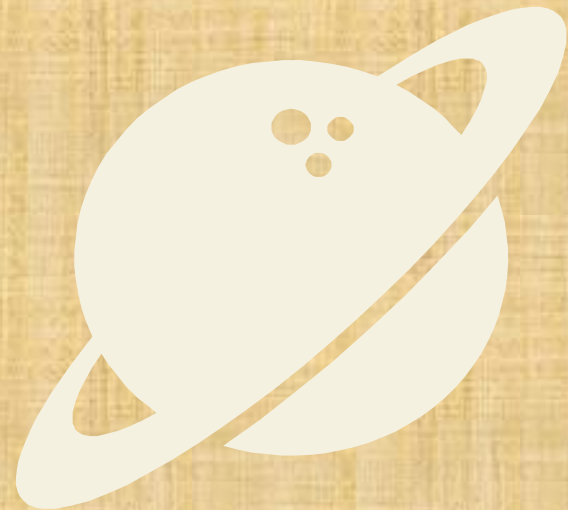
13 PROVE D'ESAME PER LA LICENZA DI SOLFEGGIO

1

O. GENTILUCCI

Molto sostenuto

The musical score is written on 12 staves. It begins with a treble clef and a 2/4 time signature. The tempo marking is 'Molto sostenuto'. The score contains various rhythmic figures, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are several triplet markings (indicated by a '3' over a group of notes) and a fermata. The key signature has one sharp (F#). The piece concludes with a double bar line and repeat dots.



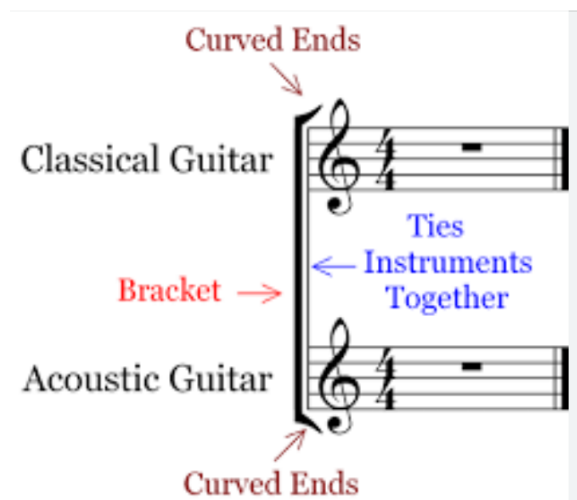
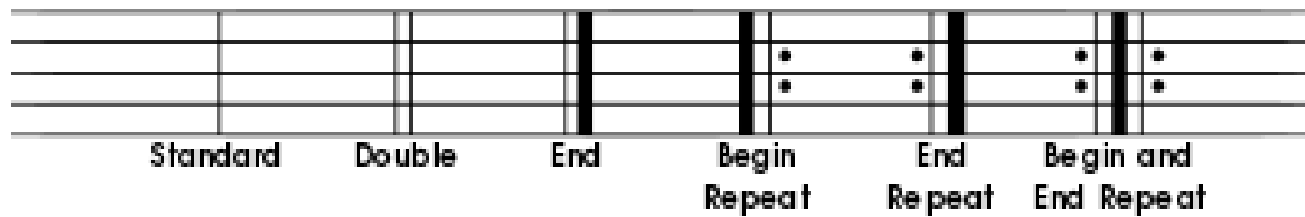
LEZIONE n.2

Battuta, stanghetta spezzabattuta, segni di ritornello, indicazione di tempo, tonalità,
intervalli, scala maggiore, minore e cromatica

Impariamo la nomenclatura di questi importanti elementi del linguaggio musicale:

BATTUTA O MISURA, STANGHETTA SPEZZABATTUTA, APERTURA e CHIUSURA DI RITORNELLO

- **BATTUTA/MISURA = BAR**
- **STANGHETTA SPEZZABATTUTA = BARLINE o BAR LINE**
 - **RITORNELLO = REPEAT**
- **STAFFA DI CONGIUNZIONE PENTAGRAMMI = BRACKET**



Come si dice in inglese 'intervallo'?

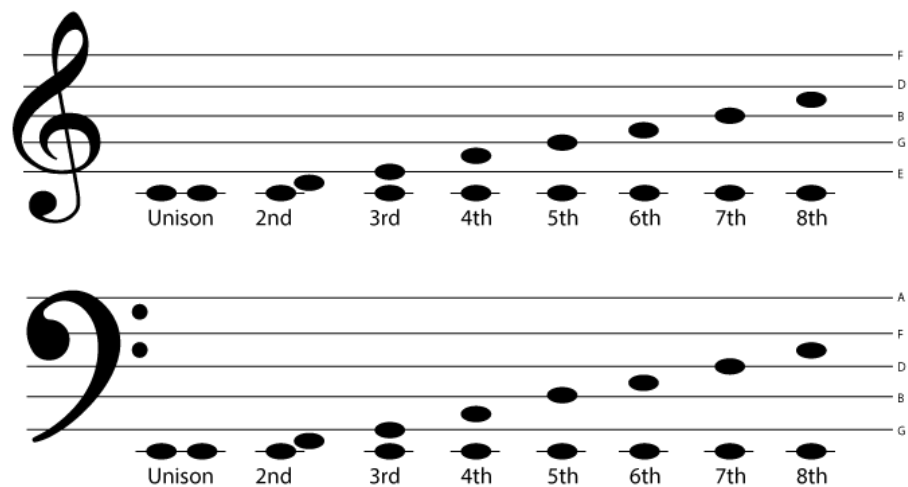
Come si chiamano i diversi intervalli?

INTERVALLO = INTERVAL

Unisono = Unison

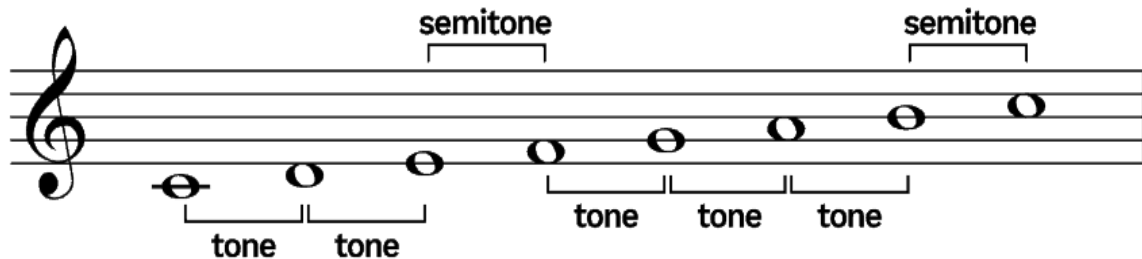
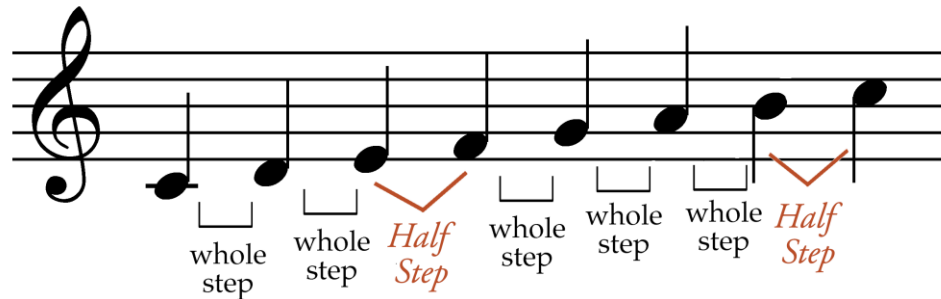
Seconda = second Terza = Third Quarta = Forth Quinta = Fifth

▪ **Sesta = Sixth Settima = Seventh Ottava = Octave**



Come si dice in inglese 'tono' e 'semitono'?

- Tono = Whole Step / Tone
- Semitono = Half Step / Semitone



Come si dice scala musicale in inglese? Come si chiamano i diversi tipi di scale diatoniche (maggiore e minore)?

- **SCALA MUSICALE = MUSICAL SCALE**
 - **Scala diatonica= Diatonic Scale**
 - **Scala maggiore= Major Scale**
 - **Scala minore= Minor Scale**

The image displays four musical staves, each representing a different scale. Each staff begins with a treble clef and a common time signature. The notes are represented by whole notes on a five-line staff. Above each note is a number indicating its scale degree. In the minor scales, the 3rd, 6th, and 7th degrees are marked with a flat symbol (b). In the Harmonic Minor scale, the 6th degree is marked with a flat and circled. In the Melodic Minor scale, the 3rd degree is marked with a flat and circled.

Major scale
1̂ 2̂ 3̂ 4̂ 5̂ 6̂ 7̂ 8̂

Natural Minor scale
1 2 b3̂ 4̂ 5̂ b6̂ b7̂ 8̂

Harmonic Minor scale
1 2 b3̂ 4̂ 5̂ b6̂ 7̂ 8̂

Melodic Minor scale (ascending version)
1 2 b3̂ 4̂ 5̂ 6̂ 7̂ 8̂

Come si dice scala cromatica in inglese?

- **SCALA CROMATICA = CHROMATIC SCALE**

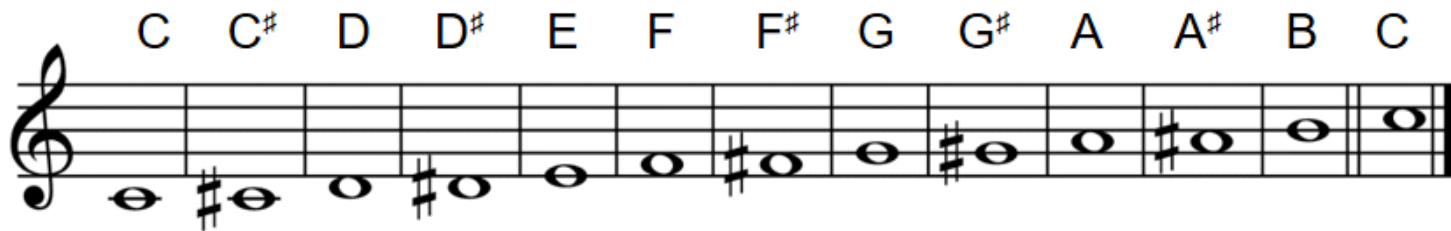


Figure 5.8 from [Müller, FMP, Springer 2015]

ESERCIZIO : leggi le note delle scale cromatiche date



Come si dice 'tonalità' in inglese? Come si chiama una specifica tonalità?

TONALITA' = KEY SIGNATURE

Tonalità maggiore = Major Key

Tonalità minore = Minor Key

- Dalle nozioni che abbiamo appreso, possiamo facilmente tradurre una tonalità specifica dall'italiano all'inglese:

Esempio:
















DO Maggiore = C Major

DO # Maggiore = C Sharp Major

Do b Maggiore = C Flat Major

Do Minore = C Minor

Prospetto di tutte le tonalità maggiori e minori in inglese

Key Signature	Major Key	Minor Key
	C	a
	G	e
	D	b
	A	f sharp
	E	c sharp
	B	g sharp
	F Sharp	d sharp
	C Sharp	a sharp
	F	d
	B Flat	g
	E Flat	c
	A Flat	f
	D Flat	b flat
	G Flat	e flat
	C Flat	a flat

Prospetto tonalità maggiori in inglese

Diagram showing the first seven major scales with sharps (1 sharp to 7 sharps) in G-clef (treble clef) and F-clef (bass clef). The scales are: G Major (1 sharp), D Major (2 sharps), A Major (3 sharps), E Major (4 sharps), B Major (5 sharps), F# Major (6 sharps), and C# Major (7 sharps). Each scale is represented by a pair of staves with the notes of the scale written in the treble staff and the notes of the scale in the bass staff. The number of sharps is indicated below each scale.

1 sharp 2 sharp 3 sharp 4 sharp 5 sharp 6 sharp 7 sharp

Diagram showing the first seven major scales with flats (1 flat to 7 flats) in G-clef (treble clef) and F-clef (bass clef). The scales are: F Major (1 flat), Bb Major (2 flats), Eb Major (3 flats), Ab Major (4 flats), Db Major (5 flats), Gb Major (6 flats), and Cb Major (7 flats). Each scale is represented by a pair of staves with the notes of the scale written in the treble staff and the notes of the scale in the bass staff. The number of flats is indicated below each scale.

1 flat 2 flat 3 flat 4 flat 5 flat 6 flat 7 flat

Prospetto di tutte le tonalità maggiori in inglese realizzate sul pentagramma

Major Scales

The image displays 12 major scales, each on a five-line staff with a treble clef. The scales are arranged in two columns. Each scale is labeled with its name and the notes of the scale are written below the staff. The scales are: C Major Scale (C D E F G A B C), F Major Scale (F G A B^b C D E F), G Major Scale (G A B C D E F[#] G), B Flat Major Scale (B^b C D E^b F G A B^b), D Major Scale (D E F[#] G A B C[#] D), E Flat Major Scale (E^b F G A^b B^b C D E^b), A Major Scale (A B C[#] D E F[#] G[#] A), A Flat Major Scale (A^b B^b C D^b E^b F G A^b), C Flat Major Scale (C^b D^b E^b F^b G^b A^b B^b C^b), G Flat Major Scale (G^b A^b B^b C^b D^b E^b F G^b), D Flat Major Scale (D^b E^b F G^b A^b B^b C D^b), and F Sharp Major Scale (F[#] G[#] A[#] B C[#] D[#] E[#] F[#]).

Prospetto di tutte le tonalità minori in inglese realizzate sul pentagramma

Minor Scales

A Minor Scale

A B C D E F G A

D Minor Scale

D E F G A B^b C D

E Minor Scale

E F[#] G A B C D E

G Minor Scale

G A B^b C D E^b F G

B Minor Scale

B C[#] D E F[#] G A B

C Minor Scale

C D E^b F G A^b B^b C

F Sharp Minor Scale

F[#] G[#] A B C[#] D E F[#]

F Minor Scale

F G A^b B^b C D^b E^b F

C Sharp Minor Scale

C[#] D[#] E F[#] G[#] A B C[#]

A Flat Minor Scale

A^b B^b C^b D^b E^b F G^b A^b

G Sharp Minor Scale

G[#] A[#] B C[#] D[#] E F[#] G[#]

E Flat Minor Scale

E^b F G^b A^b B^b C D^b E^b

D Sharp Minor Scale

D[#] E[#] F[#] G[#] A[#] B C[#] D[#]

B Flat Minor Scale

B^b C D^b E^b F G^b A^b B^b

A Sharp Minor Scale

A[#] B[#] C[#] D[#] E[#] F[#] G[#] A[#]

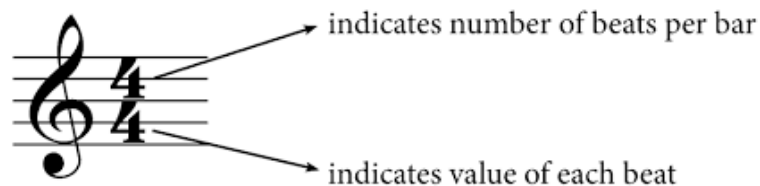
ESERCIZIO :

leggi in inglese le seguenti tonalità:

- Do maggiore
 La minore Do Re Mi Fa Sol La Si
- Sol maggiore
 Mi minore Sol La Si Do Re Mi Fa#
- Re maggiore
 Si minore Re Mi Fa# Sol La Si Do#
- La maggiore
 Fa# minore La Si Do# Re Mi Fa# Sol#
- Mi maggiore
 Do# minore Mi Fa# Sol# La Si Do# Re#
- Si maggiore
 Sol# minore Si Do# Re# Mi Fa# Sol# La#
- Fa maggiore
 Re minore Fa Sol La Sib Do Re Mi
- Sib maggiore
 Sol minore Sib Do Re Mib Fa Sol La
- Mib maggiore
 Do minore Mib Fa Sol Lab Sib Do Re
- Lab maggiore
 Fa minore Lab Sib Do Reb Mib Fa Sol
- Reb maggiore
 Sib minore Reb Mib Fa Solb Lab Sib Do
- Solb maggiore
 Mib minore Solb Lab Sib Si Reb Mib Fa

Impariamo la nomenclatura di questi importanti elementi del linguaggio musicale: IL TEMPO

TEMPO = TIME SIGNATURE
PULSAZIONE = BEAT



Time Signature	Beat Duration	Number of Beats
$\frac{3}{2}$	$\frac{2}{2}$ =	$\frac{3}{2}$ =
$\frac{3}{4}$	$\frac{4}{4}$ =	$\frac{3}{4}$ =
$\frac{3}{8}$	$\frac{8}{8}$ =	$\frac{3}{8}$ =
$\frac{3}{16}$	$\frac{16}{16}$ =	$\frac{3}{16}$ =

Come leggere le indicazioni di tempo (frazioni) in inglese:

Fractions			
$\frac{1}{1}$		100% 1	One Whole
$\frac{1}{2}$		50% 0.50	One Half
$\frac{1}{3}$		33.3% 0.333	One Third
$\frac{1}{4}$		25% 0.25	One Quarter
$\frac{1}{5}$		20% 0.20	One Fifth
$\frac{1}{6}$		16.6% 0.166	One Sixth
$\frac{1}{7}$		14.29% 0.143	One Seventh
$\frac{1}{8}$		12.5% 0.125	One Eighth
$\frac{1}{9}$		11.11% 0.111	One Ninth
$\frac{1}{10}$		10% 0.10	One Tenth
$\frac{1}{11}$		9.09% 0.0909	One Eleventh
$\frac{1}{12}$		8.33% 0.0833	One Twelfth

ESERCIZIO : Leggi in inglese le seguenti indicazioni di tempo

:

$2/2$ $3/2$ $4/2$ $2/4$ $3/4$ $4/4$

$6/4$ $9/4$ $12/4$ $6/8$ $9/8$ $12/8$

ESERCIZIO: proviamo a descrivere in inglese gli elementi del linguaggio musicale appresi finora, presenti nel seguente spartito:

Eine Kleine Nachtmusik

1st Movement
K. 525

Wolfgang Amadeus Mozart
(1756–1791)

Allegro

The image shows the first five measures of the first movement of 'Eine Kleine Nachtmusik' by Wolfgang Amadeus Mozart. The score is for five instruments: Violino I, Violino II, Viola, Violoncello, and Basso. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is common time (C). The tempo is marked 'Allegro'. The dynamics are marked 'f' (forte) for all instruments. The Violino I part starts with a half note chord (F# and C) followed by a quarter note G, then a quarter rest, and continues with a series of eighth and sixteenth notes. The Violino II part follows a similar pattern but includes a sixteenth-note triplet in the fifth measure. The Viola, Violoncello, and Basso parts all play a similar rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with the Basso part having a triplet in the fifth measure. The Viola part has a sixteenth-note triplet in the fifth measure.

Violino I

Violino II

Viola

Violoncello

Basso

ESERCIZIO: proviamo a descrivere in inglese gli elementi del linguaggio musicale appresi finora, presenti nel seguente spartito:

Mozart
Eine Kleine Nachtmusik
K. 525

Allegro

Violine I
Violine II
Viola
Violoncello und Kontrabaß

7
14
21

PROVA DI VERIFICA: PRODUZIONE SCRITTA

Descrivere in inglese le parti del linguaggio musicale richieste in ciascun esercizio presente sulla scheda data.

BUON LAVORO!

INDICAZIONI NAZIONALI MUSICA (DM 201/99): quali obiettivi sono stati raggiunti in questa UdA?

- **Obiettivi di apprendimento al termine della classe terza della scuola secondaria di primo grado:**
 - Eseguire in modo espressivo, collettivamente e individualmente, brani vocali e strumentali di diversi generi e stili, anche avvalendosi di strumentazioni elettroniche.
 - Improvvisare, rielaborare, comporre brani musicali vocali e strumentali, utilizzando sia strutture aperte, sia semplici schemi ritmico-melodici.
 - Riconoscere e classificare anche stilisticamente i più importanti elementi costitutivi del linguaggio musicale.
- Conoscere, descrivere e interpretare in modo critico opere d'arte musicali e progettare/realizzare eventi sonori che integrino altre forme artistiche, quali danza, teatro, arti visive e multimediali.
- Decodificare e utilizzare la notazione tradizionale e altri sistemi di scrittura.
- Orientare la costruzione della propria identità musicale, ampliarne l'orizzonte valorizzando le proprie esperienze, il percorso svolto e le opportunità offerte dal contesto.
- Accedere alle risorse musicali presenti in rete e utilizzare software specifici per elaborazioni sonore e musicali.